

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

DECRETO EJECUTIVO No. 160  
De 3 de *Marzo* de 2021



Que modifica y adiciona artículos al Decreto Ejecutivo No.86 de 22 de febrero de 2013

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA  
en uso de sus facultades constitucionales y legales,

CONSIDERANDO:

Que mediante la Ley 2 de 2009, la República de Panamá ratificó el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, enmendado (CTM 2006, enmendado), de la Organización Internacional del Trabajo;

Que el Decreto Ejecutivo No.86 de 22 de febrero de 2013, reglamentó el convenio en mención, estableciendo las disposiciones para su aplicación, adoptando en este sentido normativas actualizadas contenidas en anteriores convenios y recomendaciones internacionales sobre el trabajo marítimo;

Que en la reunión 103, celebrada el 11 de junio de 2014, la Conferencia Internacional del Trabajo adoptó las Enmiendas de 2014, al Convenio sobre Trabajo Marítimo, 2006, (CTM 2006, enmendado), enmendado, que constituyen las relativas al Código de las reglas 2.5 y 4.2; luego en la reunión 105 de 8 de junio de 2016, se adoptaron las concernientes a las reglas 4.3 y 5.1; y en la reunión 107 de 5 de junio de 2018, las de reglas 2.1, 2.2 y 2.5, con fecha de entrada en vigor el 26 de diciembre de 2020;

Que en virtud de las Enmiendas de 2014, 2016 y 2018 al Código del Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, (CTM 2006, enmendado), enmendado, se hace necesaria su implementación en la normativa nacional, con la finalidad de asegurar el efectivo control de la Administración Marítima Panameña en la ejecución del convenio, manteniendo actualizados los instrumentos de carácter obligatorio de los cuales la República de Panamá es signataria, con el propósito de sostener la eficiencia y competitividad del registro de buques panameño para garantizar el derecho de toda la gente de mar a un empleo decente,

DECRETA:

**Artículo 1:** El artículo 1 del Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, queda así:

**Artículo 1.** Para los efectos del presente Decreto Ejecutivo, los siguientes términos y siglas se entenderán así:

**Accidente de Trabajo:** Todo suceso que produzca lesión corporal o perturbación funcional en la gente de mar, sea en la ejecución, con ocasión o por consecuencia de trabajo y que sea producido por la acción repentina o violenta de una causa exterior o del esfuerzo realizado.

**Acuerdo de empleo:** Se refiere al contrato de trabajo o contrato de enrolamiento.

**Acuerdo de empleo por viaje:** Es aquel que se celebra de puerto a puerto, independientemente de la travesía que haga la nave.

**Aguas Abrigadas:** Aquella zona marítima que cuenta con las condiciones, naturales o creadas, de resguardo, con las dimensiones y profundidad apropiadas para el atraque, permanencia y operación de las embarcaciones.



**Armador:** Cualquier persona natural o jurídica, propietaria del buque o cualquier otra organización, como puede ser el administrador, el agente o el fletador a casco desnudo, que a efectos de la explotación del buque ha asumido la responsabilidad que incumbe al propietario o a otra entidad o persona y que, al hacerlo, ha aceptado cumplir todos los deberes y las responsabilidades que corresponden a los armadores en virtud del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado, independientemente de otra organización o persona que desempeñe algunos de los deberes o responsabilidades en nombre del armador.

**Arqueo bruto:** Es el tonelaje bruto calculado de conformidad con los reglamentos sobre el arqueo contenido en el Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques, 1969, o en otro convenio que lo sustituya.

**Autoridad Competente:** La Autoridad Marítima de Panamá será la autoridad designada para la regulación, aplicación y reglamentación de las normas consagradas en el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado.

**Buque:** Toda embarcación distinta de las que navegan exclusivamente en aguas interiores o en aguas situadas dentro de o en las inmediaciones de aguas abrigadas o de zonas en las que rijan reglamentaciones portuarias.

**Cadete:** Aspirante a oficial de marina mercante, cuyo programa de capacitación incluye el perfeccionamiento de competencias académicas y profesionales, así como la formación de conductas y actitudes bajo la observancia y fiel cumplimiento de las normas, reglamentos y órdenes existentes.

**Caso fortuito:** El que proviene de acontecimientos propios de la naturaleza, que no hayan podido ser previstos por el hombre.

**Certificado de Trabajo Marítimo:** Es el certificado emitido por la Autoridad Marítima de Panamá que acredita que las condiciones de trabajo y de vida de la gente de mar a bordo de los buques de registro panameño cumplen con las disposiciones del presente Decreto Ejecutivo.

**Código PBIP:** Código Internacional para la Protección de los Buques y de las Instalaciones Portuarias.

**Comisiones de Bienestar:** Aquellas conformadas por representantes de las organizaciones de armadores y de gente de mar, de las autoridades competentes y, si procede, de organizaciones benéficas y entidades sociales, encargadas de examinar regularmente las instalaciones de bienestar a fin de cerciorarse de que sean apropiadas, habida cuenta de la evolución de las necesidades de la gente de mar.

**Convenio SOLAS:** Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, enmendado, adoptado por la República de Panamá mediante Ley No. 7 de 27 de octubre de 1977.

**Convenio STCW'78, enmendado:** Convenio Internacional sobre normas de formación, titulación y guardia de la gente de mar, 1978, enmendado, adoptado por la República de Panamá mediante Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.

**Declaración de Conformidad Laboral Marítima:** Es el documento que deberá adjuntarse al certificado de trabajo marítimo y en el que se establecen las medidas adoptadas para asegurar el cumplimiento continuo del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, enmendado.

**Fuerza Mayor:** Situación producida por hechos del hombre, a los cuales no haya sido posible resistir.



**Gente de Mar/Tripulante o Marino:** Toda persona que esté empleada, contratada o que trabaje en cualquier puesto a bordo de un buque.

**Horas de Trabajo:** Designa el tiempo durante el cual la gente de mar está obligada a efectuar un trabajo para el buque.

**Horas Extraordinarias:** Horas trabajadas con exceso de la jornada ordinaria de trabajo.

**Horas de Descanso:** Designa el tiempo que no está comprendido en las horas de trabajo; esta expresión no abarca las pausas breves. Las pausas breves serán aquellas que abarquen menos de una hora o las pausas para tomar las comidas, las cuales no contarán como tiempo de descanso.

**Hostigamiento:** Toda acción lesiva que cualquier persona emprenda contra la gente de mar por haber presentado esta una queja que no sea manifiestamente abusiva ni malintencionada.

**Inmediaciones de Aguas Abrigadas:** Son aquellos cuerpos de agua que rodean las zonas de aguas abrigadas, incluyendo los canales interiores del puerto, como tierra firme, terrenos colindantes con la costa y además accidentes geográficos próximos.

**Marinero Preferente:** Todo marino que sea considerado competente para desempeñar cualquier trabajo, distinto de un trabajo de supervisión o de marino especializado, que pueda exigirse a un miembro del personal subalterno destinado al servicio de cubierta o a todo marino que sea designado como tal por la legislación o la práctica nacional o en virtud de un convenio colectivo.

**MODU:** Unidades Móviles de Perforación Mar Adentro.

**OIT:** Organización Internacional del Trabajo.

**OMI:** Organización Marítima Internacional.

**OMS:** Organización Mundial de la Salud.

**Organización Reconocida:** La entidad u organización debidamente autorizada por la Autoridad Marítima de Panamá para realizar inspecciones, auditar, emitir certificados en nombre de la República de Panamá, y en general, realizar los actos que la Autoridad Marítima de Panamá disponga delegar en ella.

**Periodo de 24 horas:** Es el periodo que comienza en el momento en el que un marino inicia a trabajar inmediatamente después de un período de descanso, que no incluye descansos cortos.

**Período Nocturno:** Es el período que inicia de las 20:00 horas y finaliza a las 06:00 horas.

**Piratería:** Tiene el mismo significado que en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, 1982.

**PPIP:** Plan de Protección de la Instalación Portuaria.

**Queja:** Querrela que es presentada por un marino o gente de mar, organización profesional, asociación, sindicato o, en general, cualquier persona a quien concierna la seguridad del buque y la salud de la gente de mar que trabaja a bordo.

**Reclamación contractual:** Es la reclamación relativa a los casos de muerte o discapacidad prolongada de la gente de mar como resultado de un accidente de trabajo, una enfermedad o



un riesgo profesionales, de conformidad con lo dispuesto en la legislación nacional, en el acuerdo de empleo o en un convenio colectivo de la gente de mar.

**Robo a mano armada contra los buques:** Designa todo acto ilícito de violencia, de detención o de depredación, o amenaza de tales actos, que no sean actos de piratería, cometidos con un propósito personal y dirigidos contra un buque o contra personas o bienes a bordo de este, dentro de las aguas interiores, aguas archipelágicas o mar territorial de un Estado, o todo acto que tenga por objeto incitar a los actos definidos anteriormente o facilitarlos de manera intencional.

**Rol de Tripulación:** Libro donde se registran a todos los miembros de la tripulación, incluyendo datos personales, número de certificado o carné de marino, salario, duración del contrato y puerto de desembarque.

**Salario Básico:** Es la remuneración y cualesquiera que sean los elementos que la componen, correspondiente a las horas normales de trabajo; no incluye pagos en concepto de horas extraordinarias, primas, asignaciones, vacaciones pagadas o cualquier otra remuneración adicional.

**Salario Consolidado:** Sueldo o salario que comprende el salario básico y otras prestaciones relacionadas con el salario; el salario consolidado puede incluir la remuneración de las horas extraordinarias trabajadas y todas las demás prestaciones relacionadas con el salario, o bien puede incluir sólo algunas de estas prestaciones en una consolidación parcial.

**Servicio de Contratación y Colocación:** Designa toda persona, empresa, institución, agencia u otra entidad, pública o privada, cuya actividad consiste en contratar gente de mar por cuenta de los armadores o en colocarla al servicio de los armadores.

**Viaje Internacional:** Viajes realizados desde un país hasta un puerto situado fuera de dicho país.

Los términos definidos en este artículo podrán ser utilizados en mayúscula o minúscula, singular o plural.

**Artículo 2:** Se adiciona el artículo 39-A al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 39-A.** El acuerdo de empleo de la gente de mar continuará teniendo efectos cuando un marino sea mantenido en cautiverio a bordo o fuera del buque como consecuencia de actos de piratería o de robo a mano armada contra los buques, independientemente de que la fecha fijada para su terminación haya vencido o de que cualquiera de las partes haya notificado su suspensión o terminación.

**Artículo 3:** Se adiciona el artículo 59-A al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 59-A.** Cuando la gente de mar sea mantenida en cautiverio a bordo o fuera del buque como consecuencia de actos de piratería o de robo a mano armada contra los buques, se deberán seguir pagando sus salarios y otras prestaciones en virtud del acuerdo de empleo de la gente de mar o de los convenios colectivos aplicables, incluido el envío de las remesas conforme a lo previsto en esta legislación, durante todo el período de cautiverio y hasta que el marino sea liberado y debidamente repatriado, o en caso de que el marino muera durante el cautiverio, hasta la fecha de su muerte determinada con arreglo a la legislación nacional aplicable a la materia.

**Artículo 4:** El artículo 88 del Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, queda así:

**Artículo 88.** Todos los buques estarán obligados a portar una póliza de seguro emitida por un club de protección e indemnización (P&I Club, por sus siglas en inglés) o compañía de



seguros, que se encuentre incluida en el listado de compañías reconocidas, que emite la Autoridad Marítima de Panamá. Este requisito, opera como sistema de garantía financiera para asegurar que la gente de mar sea debidamente repatriada en caso de abandono, conforme a este Decreto Ejecutivo, y la misma deberá llevarse a bordo acompañada de cualquier otra prueba documental de dicha garantía financiera expedida por el proveedor respectivo.

Cuando exista más de un proveedor de la póliza de seguro que proporcione cobertura, deberá llevarse a bordo el documento expedido por cada proveedor.

Una copia de la póliza de seguro y de las pruebas documentales deberán exponerse en lugar bien visible y accesible a la gente de mar.

**Artículo 5.** Se adiciona el artículo 88-A al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-A.** La gente de mar será considerada abandonada cuando, en violación a este Decreto Ejecutivo, y/o de las condiciones del acuerdo de empleo de la gente de mar, el armador:

- a. No sufrague el costo de la repatriación de la gente de mar;
- b. Haya dejado a la gente de mar sin la manutención y el apoyo necesarios, o
- c. De algún modo haya roto unilateralmente sus vínculos con la gente de mar e incluso no haya pagado los salarios contractuales como mínimo durante un período de dos meses.

**Artículo 6.** Se adiciona el artículo 88-B al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-B.** La garantía financiera deberá proporcionar acceso directo, cobertura suficiente y asistencia rápida a toda la gente de mar abandonada a bordo de un buque de bandera panameña, y la misma deberá cubrir la manutención y el apoyo necesario para la gente de mar, debiendo incluir la alimentación adecuada, alojamiento, abastecimiento de agua potable, el combustible imprescindible para la supervivencia a bordo del buque y la atención médica necesaria.

**Artículo 7.** Se adiciona el artículo 88-C al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-C.** El certificado u otras pruebas documentales del seguro deberán ser redactados en idioma inglés o ir acompañados de una traducción al idioma inglés, e incluir la siguiente información:

- a. El nombre del buque;
- b. El puerto de matrícula del buque;
- c. El distintivo de llamada del buque;
- d. El número OMI del buque;
- e. El nombre y la dirección del proveedor o de los proveedores de la garantía financiera;
- f. Datos de contacto de las personas o de la entidad responsables de tramitar las solicitudes de ayuda de la gente de mar;
- g. El nombre del armador;
- h. El período de validez de la garantía financiera,
- i. Una atestación del proveedor de la garantía financiera, que indique que esta cumple los requisitos de la Norma A2.5.2 del Convenio sobre trabajo marítimo, 2006, enmendado.

**Artículo 8.** Se adiciona el artículo 88-D al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-D.** La asistencia prevista por la garantía financiera deberá prestarse sin demora a solicitud de la gente de mar, de su representante designado o de la Autoridad Competente,



y la solicitud de activación de la póliza de seguro deberá estar acompañada de la documentación necesaria que justifique el derecho a la prestación.

**Artículo 9.** Se adiciona el artículo 88-E, al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-E.** La cobertura de la garantía financiera deberá ser suficiente para cubrir lo siguiente:

- a. Los salarios y otras prestaciones pendientes que el armador ha de pagar a la gente de mar en virtud del acuerdo de empleo, del convenio colectivo pertinente o de la legislación nacional; la suma adeudada no deberá ser superior a cuatro meses de salarios pendientes y a cuatro meses en el caso de las demás prestaciones pendientes;
- b. Todos los gastos en que haya incurrido razonablemente la gente de mar, incluido el costo de la repatriación mencionado en el **artículo 91**;
- c. Las necesidades esenciales de la gente de mar incluyen: alimentación adecuada, ropa, de ser necesario, alojamiento, abastecimiento de agua potable, el combustible imprescindible para la supervivencia a bordo del buque, la atención médica necesaria y cualquier otro costo o gasto razonable que se derive del acto o la omisión constitutivos del abandono
- d. hasta la llegada de la gente de mar a su hogar.

**Artículo 10.** Se adiciona el artículo 88-F al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-F.** La cobertura de la garantía financiera no deberá finalizar a menos que el proveedor lo haya notificado con treinta días de antelación a la Autoridad Competente.

**Artículo 11.** Se adiciona el artículo 88-G al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-G.** Si el proveedor de la garantía financiera ha efectuado algún pago a la gente de mar de conformidad con este Decreto Ejecutivo, dicho proveedor, de conformidad con la legislación aplicable, adquirirá por subrogación, cesión o por otros medios, por un monto equivalente como máximo a la suma pagada, los derechos de que hubiera gozado la gente de mar.

**Artículo 12.** Se adiciona el artículo 88-H al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-H.** Ninguna disposición del presente Decreto Ejecutivo, menoscabará el derecho de recurso del asegurador o del proveedor de la garantía financiera contra terceros.

**Artículo 13.** Se adiciona el artículo 88-I al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 88-I.** Las disposiciones del presente Decreto Ejecutivo no tienen por objeto ser exclusivas, ni menoscabar cualquier otro derecho, reclamación o medida de reparación para compensar a la gente de mar que haya sido abandonada.

**Artículo 14.** El artículo 96 del Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, queda así:

**Artículo 96.** La gente de mar perderá el derecho a ser repatriada en caso de abandono voluntario y permanente del buque sin autorización del armador.

**Artículo 15.** Se adiciona el artículo 96-A al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 96-A.** El derecho a la repatriación no expirará mientras la gente de mar permanezca en cautiverio a bordo o fuera del buque como consecuencia de actos de piratería o de robo a mano armada contra los buques.



**Artículo 16.** El artículo 139 del Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, queda así:

**Artículo 139.** Salvo en los buques de pasaje, cada dormitorio deberá contar con un lavamanos con agua dulce corriente, caliente y fría, excepto cuando el lavamanos esté situado en el cuarto de baño privado.

**Artículo 17.** El artículo 172 del Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, queda así:

**Artículo 172.** Todos los buques estarán obligados a portar una póliza de seguro emitida por un club de protección e indemnización (P&I, por sus siglas en inglés) o compañía de seguros que se encuentre incluida en el listado de compañías reconocidas, que emite la Autoridad Marítima de Panamá, como sistema de garantía financiera para garantizar el pago de una indemnización en caso de muerte o discapacidad prolongada de la gente de mar como resultado de un accidente de trabajo, una enfermedad o un riesgo profesional conforme a este Decreto Ejecutivo, y la misma deberá llevarse a bordo debidamente acompañada de cualquier otra prueba documental de dicho seguro expedido por el proveedor respectivo.

Cuando exista más de un proveedor de seguro que proporcione cobertura, deberá llevarse a bordo el documento expedido por cada proveedor.

Una copia del seguro y de las pruebas documentales deberán exponerse en lugar bien visible y accesible a la gente de mar.

**Artículo 18.** Se adiciona el artículo 172-A al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así

**Artículo 172-A.** La asistencia prevista por la garantía financiera se deberá pagar en su totalidad y sin demora, a solicitud de la gente de mar, pariente más cercano, un representante de la gente de mar o un beneficiario designado.

Además, se deberá tomar en cuenta que cuando las características de la discapacidad prolongada de la gente de mar dificulten evaluar la indemnización total a la que puede tener derecho, se deberá efectuar un pago o varios pagos provisionales para evitar que la gente de mar se encuentre en una situación de precariedad indebida.

**Artículo 19.** Se adiciona el artículo 172-B al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-B.** Los armadores y/o el proveedor de la garantía financiera deberán abstenerse de ejercer presiones para la aceptación por parte de la gente de mar de un pago inferior a la suma contractual.

**Artículo 20.** Se adiciona el artículo 172-C al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-C.** Ninguna disposición del presente Decreto Ejecutivo, menoscabará el derecho de la gente de mar de recibir el pago sin perjuicio de otros derechos legales, pero el armador podrá deducir dicho pago de cualquier otra indemnización resultante de cualquier otra reclamación presentada por la gente de mar contra el armador y relacionada con el mismo incidente.

**Artículo 21.** Se adiciona el artículo 172-D al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-D.** La gente de mar deberá recibir un preaviso para notificar que se va a anular o rescindir la garantía financiera del armador.

El proveedor de la garantía financiera deberá notificar a la Autoridad Competente que se ha anulado o rescindido la garantía financiera del armador.



**Artículo 22.** Se adiciona el artículo 172-E al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-E.** La cobertura de la garantía financiera no deberá finalizar a menos que el proveedor lo haya notificado con treinta días de antelación a la Autoridad Competente.

**Artículo 23.** Se adiciona el artículo 172-F al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-F.** La cobertura de la póliza de seguro deberá ser suficiente para cubrir el pago de todas las reclamaciones contractuales incluidas en su cobertura que se presenten durante el periodo de validez del documento.

**Artículo 24.** Se adiciona el artículo 172-G al Decreto Ejecutivo No.86 de 2013, así:

**Artículo 172-G.** El certificado u otras pruebas documentales del seguro deberán ser redactados en idioma inglés o ir acompañados de una traducción al idioma inglés, e incluir la siguiente información:

- a. El nombre del buque;
- b. El puerto de matrícula del buque;
- c. El distintivo de llamada del buque;
- d. El número OMI del buque;
- e. El nombre y la dirección del proveedor o de los proveedores de la garantía financiera;
- f. Datos de contacto de las personas o de la entidad responsables de tramitar las solicitudes de ayuda de la gente de mar;
- g. El nombre del armador;
- h. El período de validez de la garantía financiera,
- i. Una atestación del proveedor de la garantía financiera, que indique que esta garantía cumple los requisitos de la Norma A4.2.1 del Convenio sobre trabajo marítimo, 2006.

**Artículo 25.** Se adiciona el artículo 172-H al Decreto Ejecutivo No. 86 de 2013, así:

**Artículo 172-H.** Durante el pago de una reclamación contractual, el proveedor del seguro podrá utilizar el modelo de finiquito y de recibo liberatorio que figura en el Anexo B4-I del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006.

**Artículo 26.** Este Decreto Ejecutivo modifica los artículos 1, 88, 96, 139, 172 y adiciona los artículos 39-A, 59-A, 88-A, 88-B, 88-C, 88-D, 88-E, 88-F, 88-G, 88-H, 88-I, 96-A, 172-A, 172-B, 172-C, 172-D, 172-E, 172-F, 172-G, 172-H al Decreto Ejecutivo No. 86 de 22 de febrero de 2013.

**Artículo 27.** Este Decreto Ejecutivo comenzará a regir a partir de su promulgación.

**FUNDAMENTO DE DERECHO:** Ley 2 de 2009; y Decreto Ejecutivo No.86 de 22 de febrero de 2013.

Dado en la ciudad de Panamá, a los *Tres* (3) días del mes de *Marzo* de 2021.

**COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.**

  
**LAURENTINO CORTIZO COHEN**  
Presidente de la República

  
**JOSÉ GABRIEL CARRIZO JAÉN**  
Ministro de la Presidencia





**REPUBLIC OF PANAMA  
MINISTRY OF THE PRESIDENCY**

**EXECUTIVE DECREE No. 160  
March 3<sup>er</sup>d, 2021.**

That adds and modifies articles from the Executive Decree No. 86 from February 22, 2013, which regulates the Convention on Maritime Labour, 2006, as amended.

**THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC**  
using his constitutional and legal powers,  
**CONSIDERING:**

That by means of Law No. 2 from 2009, the Republic of Panama endorsed the Maritime Labour Convention, 2006, amended (MLC, 2006, amended) from the International Labour Organization);

That the Executive Decree No. 86 from February 22, 2013, regulated the beforementioned Convention, establishing the dispositions for its application, adopting in this regard, updated regulations contained in previous international conventions and recommendations on maritime Labour;

That on meeting 103, held on June 11, 2014, the International Labour Conference adopted the Amendments from 2014, to the Maritime Labour Convention, (MLC 2006, amended), which correspond to the Code from the Rules 2.5 and 4.2; after on meeting 105 from June 8, 2016, were adopted the amendments regarding Rules 4.3 and 5.1; and on meeting 107 from June 5, 2018, Rules 2.1, 2.2 and 2.5, with December 26, 2020 as date of entry into force;

That due to the Amendments from 2014, 2016 and 2018 to the Code of the Maritime Labour Convention, 2006, amended, (MLC 2006, amended), it is necessary to implement them within the national regulations in order to assure the effective control of the Panamanian Maritime Administration in the execution of the convention, keeping updated the obligatory instruments that the Republic of Panama has signed, with the purpose of sustaining the efficiency and competitiveness from the Panamanian ship registry to guarantee the right of all seafarers to a decent job.

**DECREES:**

**Article 1:** Article 1 from the Executive Decree No. 86 from 2013, remains as follows:

**Article 1.** For the purposes of this Executive Decree, the following terms and acronyms must be understood as follows:

**Work accident:** Any event that produces a bodily injury or functional disruption to a seafarer, whether in the execution, due to, or as a result of the job, and caused by the sudden or violent action of an external source or by the effort made.

**Employment agreement:** It refers to the labour contract or enrollment contract.

**Employment contract per Voyage:** It is the agreement entered into from port to port, regardless of the voyage made by the ship.

**Sheltered Waters:** A maritime area that has safeguarding conditions, either natural or manmade, with the appropriate dimensions and depth for ships to dock, stay and operate in.

**Shipowner:** Any natural person or legal entity who, owns a ship or any other organization, as for example the manager, the agent or bareboat charterer, who for the purposes of exploiting the ship has undertaken the responsibilities that concern the owner or another entity or person and who, upon doing it, has accepted to comply with all the duties and responsibilities that correspond to Shipowners by virtue of the Maritime Labour Convention, 2006, as amended regardless of the organization or person who performs some of the duties or responsibilities on behalf of the shipowner.

**Gross Tonnage:** It is the gross tonnage calculated pursuant to the regulations concerning tonnage contained in the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, or any convention that substitutes it.

**Competent Authority:** The Panama Maritime Authority shall be the authority appointed for regulating and applying the rules established in the Maritime Labour Convention, 2006, as amended.

**Vessel:** Any ship other than those that navigates exclusively in internal waters or waters located inside or near sheltered waters or areas where port regulations apply.

**Cadet:** Any candidate for merchant marine officer, whose training program includes the development of academic and professional competences, as well as education in behavior and attitudes under observance and faithful compliance of the existing rules, regulations and orders.

**Act of God:** One resulting from acts of nature, which could not have been foreseen by men.

**Certificate of Maritime Labour:** It is the certificate issued by the Panama Maritime Authority, certifying that work and life conditions of Seafarers aboard Ships with Panamanian registration comply with the provisions of this Executive Decree.

**ISPS Code:** International Ship and Port Facilities Security Code.

**Welfare Commissions:** Those conformed by representatives of the Shipowners' and Seafarers' organizations, pertinent authorities, and, if applicable, charitable organizations and social entities in charge of inspecting welfare facilities regularly, in order to make sure that they are appropriate, taking into account the development of Seafarers' needs.

**SOLAS Convention:** International Convention for the Safety of Human Life at Sea, 1974, amended, adopted by the Republic of Panama by means of Law No. 7 of October 27, 1977.

**STCW'78 Convention, as amended:** International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, amended, adopted by the Republic of Panama by means of Law No. 4 of May 15, 1992.

**Declaration of Maritime Labour Compliance:** It is the document that must be attached to the Certificate of Maritime Labour and which establishes the measures adopted in order to ensure continuous compliance with the Maritime Labour Convention, 2006, as amended.

**Force Majeure:** Situation produced by the actions of men that were impossible to oppose.

**Seafarer / Crew Member or Sailor:** Any person employed, hired or working in any position aboard a ship.

**Hours of work:** Indicates the time during which seafarers are under the obligation to perform work for the vessel.

**Overtime:** Hours worked in excess of the normal working day.

**Hours of rest:** Indicates the time not included within hours of work; this expression does not include short breaks. Short breaks are those that encompass less than an hour, or breaks for having meals, which shall not count as rest time.

**Harassment:** Any harmful action taken by a person against a seafarer for having reported a complaint that is neither clearly abusive nor malicious.

**Vicinity of Sheltered Waters:** Those bodies of water that surround sheltered water areas, including a port's internal canals, such as land, areas adjoining the coast and also nearby geographical features.

**Able Seafarer:** Any Seafarer that is considered competent to perform any job, other than a supervisory job or as specialized seafarer, which could be requested to any member of the subordinate personnel assigned to deck service, or to any seafarer that is described as such by national laws or practice or by virtue of a collective agreement.

**MODU:** Mobile Offshore Drilling Units.

**ILO:** International Labour Organization.

**IMO:** International Maritime Organization.

**WHO:** World Health Organization.

**Recognized Organization:** The entity or organization duly authorized by the Panama Maritime Authority to carry out inspections, audits, issue certificates on behalf of the Republic of Panama and in general, to carry out any acts which the Panama Maritime Authority decides to delegate to it.

**24-Four Hour Period:** The period starting from the moment a seafarer starts working immediately after a resting period, not including the short resting periods.

**Nightshift:** It is the period that starts at 20:00 hours and ends at 06:00 hours.

**Piracy:** It has the same meaning that the United Nations Convention on the Law of the Sea, 1982.

**PIPP:** Port Installation Protection Plan.

**Complaint:** Is a claim filed by a seafarer, professional organization, association, trade union, or in general, any person who is responsible for the ship and the health of the Seafarers working aboard.

**Contractual Claim:** Is the complaint relating the cases of death or long-term disability of a seafarer as a result of a work accident, an illness or professional risks, according to what is established in the national law, in the employment agreement or in the seafarer's collective convention.

**Armed Robbery against ships:** means any illegal act of violence or detention or any act of depredation, or threat thereof, other than an act of piracy, committed for private ends and directed against a ship or against persons or property on board such a ship, within a

State's internal waters, archipelagic waters and territorial sea, or any act of inciting or of intentionally facilitating an act described above.

**Crew List:** Book where all crew members are registered, including their personal information, Seamen's certificate or ID number, salary, duration of their contract, and port of disembarking.

**Basic Wage:** Means the pay, however composed, for normal hours of work; it does not include payments for overtime, bonuses, allowances, paid leave or any other additional remuneration.

**Consolidated wages:** Means of wage or salary which includes the basic pay and other pay-related benefits; a consolidated wage may include compensation for all overtime hours which are worked and all other pay-related benefits, or it may also include only certain benefits in a partial consolidation.

**Recruitment and Placement Services:** Any person, company, institution, agency or other organization, in the public or the private sector, which is engaged in recruiting seafarers on behalf of shipowners or placing seafarers with ship-owners.

**International Voyage:** Means a voyage from a country to a port outside such a country.

The terms defined in this article may be used in capital letters or lowercase, singular or plural.

**Article 2:** Adds Article 39-A, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 39-A.** The employment agreement of the seafarer shall keep its effects when a seafarer is kept captive on board or out of the ship, as a consequence of piracy or armed robbery against a ship, regardless of whether the date fixed for its expiry has passed or either party has given notice to suspend or terminate it.

**Article 3:** Adds Article 59A, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 59A.** When a seafarer is held captive on or off the ship as a result of acts of piracy or armed robbery against ships, wages and other entitlements under the seafarers' employment agreement, relevant collective bargaining agreement or applicable national laws, including the remittance of any allotments as provided on this law, shall continue to be paid during the entire period of captivity and until the seafarer is released and duly repatriated, or in case the seafarer dies while in captivity until the date of death as determined in accordance with applicable national laws or regulations.

**Article 4:** Adds Article 88, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88.** All ships will be obliged to hold an insurance policy issued by a Protection and Indemnity Club (P&I Club, for its initials in English) or an insurance company that is included on the list of recognized companies, issued by the Panama Maritime Authority. This requirement, operates as a financial security system to make sure the seafarers are duly repatriated in case of abandonment, according to this Executive Decree, and it should be carried on board, altogether with any other documentary evidence of said financial security issued by the due provider.

When there is more than one provider or the insurance policy coverage, the document issued by each provider shall be held on board.

One copy of the insurance policy and the documentary evidences shall be exposed in a visible and accessible place for the seafarers.

**Article 5.** Adds Article 88A, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88A.** The seafarers shall be deemed as abandoned where in violation of the requirements of this Executive Decree, and/or the terms of the seafarers' employment agreement, the shipowner:

- a. Fails to cover the cost of the seafarer's repatriation;
- b. Has left the seafarer without the necessary maintenance and support; or
- c. Has otherwise unilaterally severed their ties with the seafarer including failure to pay contractual wages for a period of at least two months.

**Article 6.** Adds Article 88B, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88B.** The financial security shall grant direct access, enough coverage and swift assistance to all abandoned seafarers on board of a ship of Panamanian flag, and it shall cover the maintenance and the necessary support for the seafarers, having to include adequate food, accommodation, drinkable water supply, necessary fuel for survival on board the ship and necessary medical attention.

**Article 7.** Adds Article 88C, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88C.** The certificate or other documentary evidences of insurance shall be written in English, or shall be accompanied by a translation to English, and shall also include the following information.

- a. The name of the ship;
- b. The license port of the ship;
- c. The call sign of the ship;
- d. The IMO number of the ship;
- e. The name and address of the provider or providers of the financial security;
- f. Contact information of the responsible people or entity in the process of the aid requests from the seafarers.
- g. The name of the shipowner;
- h. The period of validity of the financial security.
- i. An attestation from the provider of the financial security indicating it complies with the requirements of the Guideline A2.5.2 of the Convention on Maritime Labour, 2006, as amended.

**Article 8.** Adds Article 88D, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88D:** The previous assistance for the financial security shall be performed without delay after the seafarer's request, or that of their designated representative or that of the Competent Authority, and the insurance policy activation request shall be accompanied with the necessary documentation justifying the right to the benefit.

**Article 9.** Adds Article 88E, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88E.** The coverage of the financial security shall be enough to cover the following:

- a. Wages and other pending benefits to be paid by the shipowner to the seafarer due to employment agreement, the relevant collective convention or the national legislation; the sum shall not be higher than four months of pending salaries and then four months in case of the other pending benefits.
- b. All expenses reasonably incurred by the seafarer, including the cost of the repatriation mentioned in Article 91;

- c. The essential needs of the seafarer including: adequate food, clothing, if necessary, accommodation, drinkable water supply, essential fuel for survival on board the ship, necessary medical attention and any other cost or reasonable expense derived from the action or omission constituent of the abandonment
- d. until the arrival of the seafarer at home.

**Article 10.** Adds Article 88F, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88F.** The coverage of the financial security shall not cease unless the provider has given prior notification of at least 30 days to the Competent Authority.

**Article 11.** Adds Article 88G, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88G.** If the provider of the financial security has made any payment to the seafarer according to this Executive Decree, according to the due legislation, said provider shall acquire due to subrogation, cession or by other means, the rights that the seafarer should have enjoyed, by a maximum amount equivalent to the paid sum.

**Article 12.** Adds Article 88H, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88H.** No provision of this Executive Decree, shall undermine the right of appeal of the insurance entity or that of the provider of the financial security against third parties.

**Article 13.** Adds Article 88I, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 88I.** The provisions of this Executive Decree do not pursue to be exclusive, or undermine any other right, claim or repair measure to compensate the abandoned seafarers.

**Article 14.** Article 96 of the Executive Decree No. 86 of 2013 remains as follows:

**Article 96.** The seafarer shall lose the right to repatriation in case of voluntary and permanent abandonment of the ship, without the shipowner's authorization.

**Article 15.** Adds Article 96A, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 96A.** The right to repatriation shall not expire, while the seafarer remains captive on board or out of the ship as a consequence of piracy or armed robbery against ships.

**Article 16.** Article 139 of the Executive Decree No. 86 of 2013 remains as follows:

**Article 139.** Except in the passenger ships, each room shall have a washbasin with fresh running water, —hot and cold—, except when the washbasin is located in the private bathroom.

**Article 17.** Article 172 of the Executive Decree No. 86 of 2013 remains as follows:

**Article 172.** All ships will be obliged to hold an insurance policy issued by a Protection and Indemnity Club (P&I Club, for its initials in English) or an insurance company that is included on the list of recognized companies, issued by the Panama Maritime Authority as a financial security system to assure the payment of a compensation in case of death or long-term disability of the seafarer resulting from a work accident, an illness or a professional risk according to this Executive Decree, and it should be held on board duly accompanied by any other documentary evidence that said insurance was issued by the relevant provider.

When there is more than one provider granting coverage, the document issued by each provider shall be held on board.

One copy of the insurance policy and the documentary evidences shall be exposed on a visible and accessible place for the seafarers.

**Article 18.** Adds Article 172A, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172A.** The assistance foreseen in the financial security shall be paid in full and without delay upon request from the seafarer, their closest relative, a representative of the seafarers or a designated beneficiary.

Furthermore, it should be taken in consideration the fact that, where the nature of the long-term disability of a seafarer makes it difficult to assess the full compensation to which the seafarer may be entitled, an interim payment or payments shall be made to the seafarer so as to avoid undue hardship.

**Article 19.** Adds Article 172B, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172B.** The shipowners and/or the provider of the financial security shall refrain from executing any pressure for the acceptance on the seafarer's side of payment below the contractual amount.

**Article 20.** Adds Article 172C, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172C.** No provision on this Executive Decree shall undermine the right of the seafarer to receive payment without prejudice to other legal rights, but such payment may be offset by the shipowner against any damages resulting from any other claim made by the seafarer against the shipowner and arising from the same incident.

**Article 21.** Adds Article 172D, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172D.** The seafarer shall receive a prior notification if the financial security is to be cancelled or terminated.

The provider of the financial security shall notify the Competent Authority on the annulment or cancellation of the shipowner's financial security.

**Article 22.** Adds Article 172E, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172E.** The coverage of the financial security will not be terminated unless the provider has notified so with thirty days of anticipation to the Competent Authority.

**Article 23.** Adds Article 172F, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172F.** The coverage of the insurance policy shall suffice to cover the payment of all contractual claims under its coverage presented during the period of validity of the document.

**Article 24.** Adds Article 172G, to the Executive Decree No. 86 of 2013, as follows:

**Article 172G.** The certificate or other documentary evidences of the insurance shall be written in English or shall be accompanied by an English translation, and shall include the following information:

- a. The name of the ship;
- b. The ship's license port;
- c. The call sign of the ship;

- d. The IMO number of the ship;
- e. The name and address of the provider or providers of the financial security;
- f. Contact information of the responsible people or entity in the process of the requests of aid for the seafarers.
- g. The name of the shipowner;
- h. The period of validity of the financial security.
- i. An attestation from the provider of the financial security indicating this guarantee complies with the requirements of the Guideline A4.2.1 of the Convention on Maritime Labour, 2006.

**Article 25.** Adds Article 172H, to the Executive Decree No. 86 of 2013 as follows:

**Article 172H.** During the payment of a contract claim, the provider of the insurance shall use the settlement model and the release receipt in the Annex B4-I of the Convention of Maritime Labour, 2006.

**Article 26.** This Executive Decree modified the articles 1, 88, 96, 139, 172, and add the articles 39-A, 59-A, 88-A, 88-B, 88-C, 88-D, 88-E, 88-F, 88-G, 88-H, 88-I, 96-A, 172-A, 172-B, 172-C, 172-D, 172-E, 172-F, 172-G, 172-H to the Decree No. 86 of February 22, 2013.

**Article 27.** This Executive Decree shall enter into force as of its promulgation.

**LEGAL BASIS:** Law No. 2 of 2009; Executive Decree No. 86 of 2013.

Given in Panama City, on the third (3) day of the month of March 2021.

**PUBLISH AND FULFILL.**

**LAURENTINO CORTIZO COHEN**  
President of the Republic

**JOSÉ GABRIEL CARRIZO JAÉN**  
Minister of the Presidency